

N° du film : 239305 Version : 3

2005-04-11

Entente/contrat :

### The Interpreter

**GENRE :** Suspense

**RÉSUMÉ :**

Silvia Broome, interprète d'une langue africaine aux Nations Unies à New York, surprend une conversation qui fait état d'un complot pour assassiner le docteur Zuwanie, dictateur du Maboto. Ce dernier, accusé de génocide par l'opinion publique mondiale, doit justement venir se justifier à la tribune de New York. Silvia rapporte donc l'incident aux services de sécurité de l'ONU qui en informent à son tour le Service secret américain, responsable de la sécurité des chefs d'États étrangers en sol américain. L'agent Tobin Keller est chargé de l'enquête. Il met en doute les dires de Silvia, d'autant plus que celle-ci tente de cacher son passé d'activiste armé au Maboto. Keller commence à croire son histoire quand il apprend que Silvia est attaquée par des inconnus. Silvia entre en contact avec les représentants de la résistance à Zuwanie, mais elle échappe de peu à l'attentat terroriste qui coûte la vie à ceux-ci et à de nombreux civils et agents du Service secret. C'est alors qu'on l'informe que son frère, un combattant pour les droits de l'homme au Maboto, a été assassiné par les hommes de Zuwanie. Maintenant convaincue que seule l'action armée peut empêcher les crimes contre l'humanité, elle décide d'éliminer elle-même Zuwanie. Quand celui-ci arrive à l'ONU, un complot a bien lieu contre sa personne, mais il se révèle une mise en scène pour justifier un resserrement de la sécurité dans son pays. Silvia confronte Zuwanie dans une pièce isolée où il a trouvé refuge et l'accuse d'avoir trahi les idéaux de nombreux Africains. Keller arrive à la dissuader de commettre l'irréparable. Zuwanie finit par être accusé de génocide par l'ONU et il se voit traduit devant la Cour internationale de justice.

**MOTIFS :**

Bien que le film réserve quelques moments forts – l'assassinat au début de militants des droits de l'homme, l'attaque contre Silvia, l'explosion d'un autobus par une bombe terroriste et la confrontation finale dans l'enceinte de l'ONU – ces séquences demeurent brèves et peu détaillées. L'essentiel du propos est constitué d'une longue enquête policière aux multiples méandres et complications de toutes sortes qu'alimentent de longs dialogues à couleur politique qui évoquent aussi la douleur du deuil et des espoirs déçus. Loin des films d'action ou d'espionnage contemporains, *The Interpreter* est un suspense à saveur psychologique qui pourra être vu par un vaste public. Seuls les tout-petits risquent d'être troublés indûment par les scènes d'action.

**CLASSEMENT :** Visa général

**INDICATION (S) :** Déconseillé aux jeunes enfants

21 avril 2005

Service du classement des films

FV